

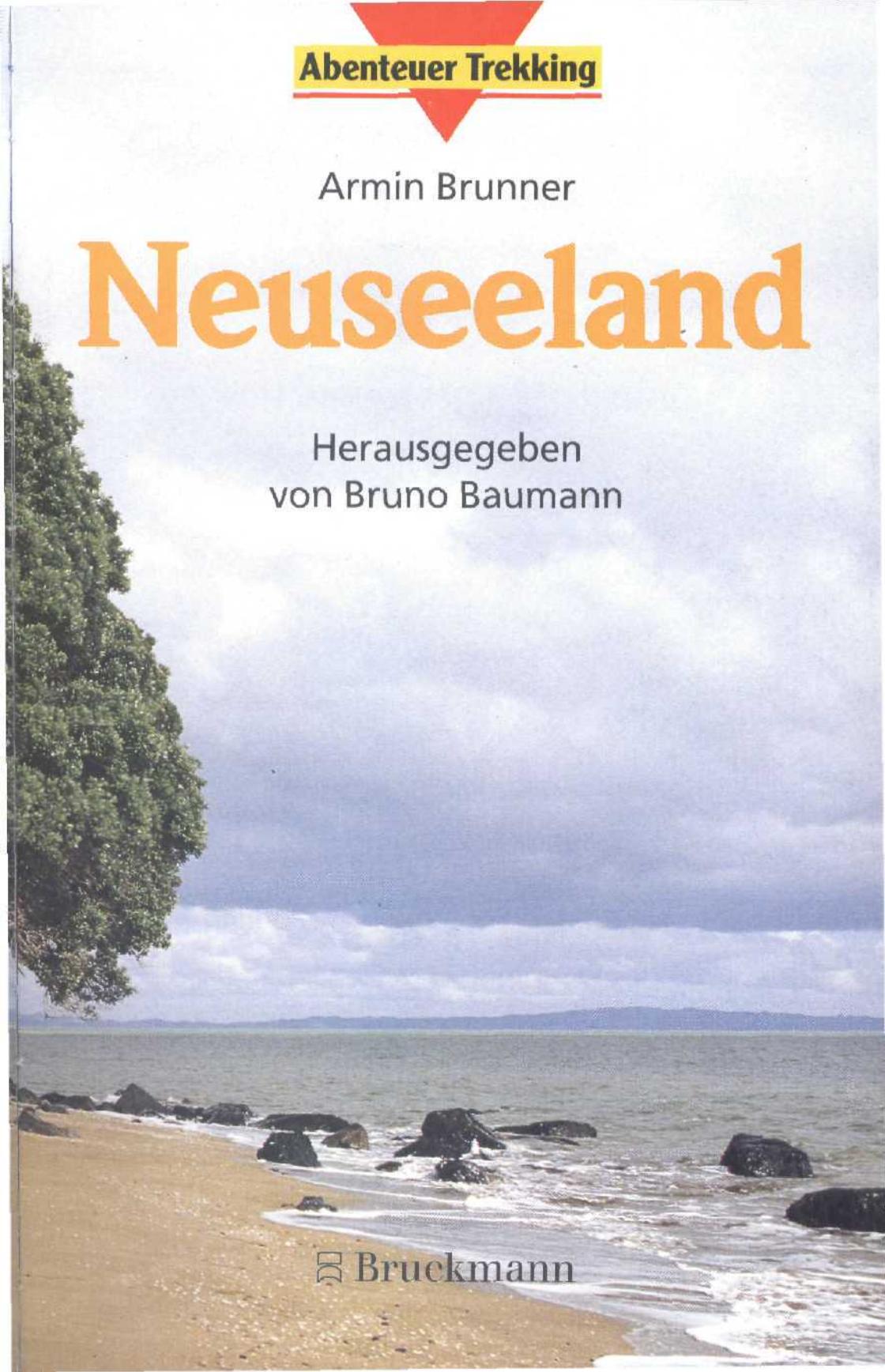


Abenteuer Trekking

Armin Brunner

Neuseeland

Herausgegeben
von Bruno Baumann



 Bruckmann

Eine Produktion des
Bruckmann-Teams, München

Umschlaggestaltung: Uwe Richter
Lektorat: Dr. Helmut Kremling
Layout-Entwurf: VerlagsService Dr. Helmut
Neuberger & Karl Schaumann GmbH
Layout: VerlagsService G. Pfeifer, Germering
Herstellung: Peter Schneider

Bildnachweis: Alle Fotos stammen von
Armin Brunner, Weil-Öttingen, ausgenommen
Seiten 85 und 91 von Craig Potton, Nelson (NZ).

Die Kartenskizzen zu den Touren und die Über-
sichtskarte wurden vom Ingenieurbüro für Karto-
graphie, Heidi Schmalfuß, München, erstellt.

Umschlag-Vorderseite:
Trekking in der Vulkanlandschaft des Tongariro
National Park (Tour 3).

Umschlag-Rückseite:
Die Wildnis von Steward Island bietet hervorragende
Trekkingmöglichkeiten. Hängebrücke auf dem
North-West Circuit (Tour 50).

Alle Angaben dieses Werkes wurden vom Autor
sorgfältig recherchiert und auf den aktuellen Stand
gebracht sowie vom Verlag auf Stimmigkeit geprüft.
Für die Richtigkeit der Angaben kann jedoch keine
Haftung übernommen werden. Für Hinweise und
Anregungen sind wir jederzeit dankbar. Bitte richten
Sie diese an die F. Bruckmann Produkt KG, Lektorat,
Nymphenburger Straße 86, 80636 München.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme
Brunner, Armin:
Neuseeland/Armin Brunner.
Hrsg. von Bruno Baumann. –
München: Bruckmann, 1995
(Abenteuer Trekking)
ISBN 3-7654-2784-5

© 1995 F. Bruckmann KG, München
Alle Rechte vorbehalten
Gesamtherstellung: Bruckmann, München
Printed in Germany
ISBN 3-7654-2784-5

Inhalt

Vorwort des Herausgebers 10

Zu diesem Buch – Kia Ora! 11

Das Land

Landschaft, Geschichte, Kultur 14

Das Landschaftsbild 14

Geologie 14 – Flora 16 – Fauna 16

Die Geschichte 18

Die Entdeckung Aotearoas 18 – Die Ankunft der
Europäer 20 – Die Besiedlung Neuseelands 22 –
Der soziale Fortschritt 24 – Das moderne Neusee-
land 24

Die Kultur 25

Die Gesellschaft 25 – Die Sprache 26

Neuseeland als Urlaubsland 27

Trekking in Neuseeland 27 – Verwaltung der
Parks 27 – Klassifizierung der Wanderwege 28 –
Übernachten auf den Tracks 30 – Sonstige
Outdoor-Aktivitäten 32 – Neuseelands Umwelt-
schutz-Code 33

Übersicht der Trekkinggebiete 34

Übersicht der Trekkingtouren (Tabelle) 41

Die Trekkingtouren

► 1 Fahrradtour auf der Coromandel-Halbinsel 46

Südeeromantik im Schatten der Pohutakawas



Von Thames nach Coromandel 46 – Zur Fletcher
Bay 48 – Von der Stony Bay nach Coromandel
48 – Von Coromandel nach Whitianga 50 –
Cathedral Cove und Hot Water Beach 50 – Zurück
nach Thames 50 – Die Geschichte der Kauri 53

► 2 Der Lake Waikaremoana Track 54

Die Wälder des Urewera Nationalpark – In der Heimat der Kinder des Nebels



Panekiri Range 55 – *Ausflugstip: White Island* 56 – Ein erfrischendes Bad 56 – Idyllische Korokoro-Fälle 57 – Buchten und Strände 58 – Hopuruahine Landing 59

► 3 Der Tongariro Northern Circuit 60

Aktive Vulkane und heiße Quellen im Tongariro National Park



Mangatepopo Track 60 – Tongariro Crossing 61 – Aufstieg zum Mt Ngauruhoe 61 – *Geothermische Energie in Neuseeland* 64 – Durch die Mondlandschaft des Oturere-Tales 65 – Die Tama-Seen 65

► 4 Das Southern Crossing 66

Gratwanderung über die windgepeitschten Gipfel der Tararua



Durch den Wald zur Field Hut 66 – Oberhalb der Baumgrenze zur Kime Hut 67 – Gratwanderung zur Alpha Hut 69 – Auf und Ab durch den Wald 71

► 5 Kajakfaszination Abel Tasman 72

Goldene Strände, blaue Lagunen und Sonnenschein



Von Marahau zur Bark Bay 73 – Von der Bark Bay zur Awaroa Bay 75 – *Ausflugstip: Wharariki Beach* 76

► 6 Auf dem Heaphy Track durch den Kahurangi National Park 78

Abwechslungsreiches Trekking für Naturliebhaber



Der Anstieg zur Perry Saddle Hut 78 – Über die Goulard Downs 80 – Zur Mackay Hut 82 – *Geheimtip Oparara-Tal* 82 – Zur Mündung des Heaphy 83 – Zum Kohaihai-Fluß 83

► 7 Wälder, Pässe, Seen – der Travers-Sabine Circuit 84

Alpines Trekking für Einsteiger



Von St Arnaud zur John Tait Hut 85 – Von der John Tait Hut zur Upper Travers Hut 86 – Über den Travers-Sattel zur West Sabine Hut 87 – *Ausflug zum Blue Lake* 87 – West Sabine Hut zum Lake Rotoroa 89 – Über den neuen Howard Track zum Mt-Robert-Parkplatz 90

Anspruchsvolle Alternative: Über den Lake Angelus zum Mt-Robert-Parkplatz 90

Lake Rotoroa zur Angelus Hut 90 – Entlang des Robert-Grates zum Parkplatz 91

► 8 Der Inland Pack Track 92

Auf den Spuren der Goldgräber durch den Paparoa National Park



Höhlen und Canyons 92 – Durch den Dschungel 96 – *Truman Beach* 96

► 9 Auf dem Highway 6 entlang der Westküste 98

Traumstraße am Ende der Welt



Von Haast an den Lake Paringa 100 – *Der große Goldrausch* 100 – Vom Lake Paringa zum Fox-Gletscher 101 – *Absteiger 1: Von Haast zur Jackson Bay* 101 – Vom Fox-Gletscher nach Okarito 103 – Von Okarito nach Harihari 105 –

Von Harihari nach Hokitika 106 – Von Hokitika über Greymouth nach Punakaiki 106 – Von Punakaiki nach Westport 108 – *Abstecher 2: Über den Highway 67 nach Karamea* 108

► 10 Über den Copland Pass an die Westküste 110

Die klassische Alpentravese



Warnung 110 – Von der Hermitage zur Hooker Hut 110 – Mammuttour über den Copland Pass 111 – *Die Geschichte des Mount Cook* 113 – Von der Douglas Rock Hut zu den heißen Quellen der Welcome Flat Hut 114 – Durch den Regenwald zum Highway 6 115

► 11 Über den Rees-Dart Track zum Cascade Saddle 116

Alpenglühn und Sternenhimmel



Das Rees-Tal 116 – Von Keas begleitet zum Rees Saddle 117 – Dart-Gletscher und Cascade Saddle 118 – Durch Buchenwald zur Daleys Flat 119 – Endspurt ins Paradies 120

► 12 Der Routeburn Track – Höhenweg mit Meeresblick 122

Durch die Wunderwelt der Berge



Das Routeburn-Tal 123 – *Buchungssystem für den Routeburn Track* 124 – Über den Harris Saddle an den Lake Mackenzie 124 – Zum Lake Howden und zur Divide 126

► 13 Regenwald und Wasserfälle auf den Milford Track 130

Die Perle Fiordlands



Durch Buchenwald zur Clinton Forks Hut 130 – Entlang dem Clinton River zum Lake Mintaro 130 – Über den Mackinnon Pass 131 – Zu den

Sandflies am Sandfly Point 133 – *Die Geschichte des Milford Tracks* 133 – *Geführte Milford-Track-Wanderung* 135

► 14 Der Dusky Track – durch die Berge des Wassers 136

Abenteuer Trekking



Vom Lake Hauroko zur Halfway Hut 136 – Zur herrlich gelegenen Lake Roe Hut 137 – Himmel und Hölle 138 – *Te Wahipounamu* 139 – Zum Dusky Sound 140 – Vom Loch Maree zur Kintail Hut 143 – Über den Centre Pass zur Upper Spey Hut 143 – Zum Lake Manapouri 143

► 15 Auf dem North-West Circuit um Stewart Island 144

Wildnis-Trekking auf der Insel der Kiwis



Von Halfmoon Bay zur Port William Hut 144 – Von Port William zur Bungaree Hut 145 – Zur Christmas Village Hut 145 – Zum Yankee River 146 – Vom Yankee River zur Long Harry Bay 147 – Zur East Ruggedy Hut 147 – Von der East Ruggedy Hut zur Hellfire Pass Hut 148 – Auf und Ab zur Mason Bay 149 – Zur Freshwater Landing 149 – *Stewart Island* 150 – Zum North Arm 150 – Zurück in die Zivilisation 150

Weitere Trekkingtouren 152

► 16 Great Barrier Island 152



Von Port Fitzroy zur Kalarara Hut 153 – Über den Kiwiriki Track zur Whangaparapara Hut 153 – Über den Mt Hobson zur Kalarara Hut 153

► 17 Der Coromandel Walkway 155



Der Coromandel Walkway 155 – Der Mt Moehau Track 156

► **18 Der Pinnacles**
Track 157



Über den Webb Creek Track zur Pinnacles Hut 157 – Zum Moss Creek 157 – Zurück ins Tal 158

► **19 Der Whirinaki**
Track 159



Central Whirinaki 159 – Upper Whirinaki 160 – Die Route zur Mangamate Hut 160

► **20 Manuoha-Lake**
Waikareiti 161



► **21 Kajaktour auf dem**
Lake Waikaremoana 162



► **22 Maunga Taranaki –**
Around the Mountain
Circuit 163



Zur Holly Hut 163 – Waiaua Gorge Hut 163 – Lake Dive Hut 165 – Über die Dawson Falls nach North Egmont 165

► **23 Der Pouakai Track 166**



Zur Pouakai Hut 166 – Über den Pouakai Track 167

► **24 Matemateaonga**
Walkway 167



Zur Omaru Hut 168 – Über den Mount Humphries zur Pouri Hut 168 – Zum Whanganui-Fluß 168

► **25 Kajakabenteuer auf**
dem Whanganui-Fluß 171



► **26 Der Totara Flats**
Track 172



Von der Holdsworth Lodge zu den Totara Flats 172 – Zur Tutuwai Hut 172 – Nach Kaitoke 173

► **27 Der**
Mt Holdsworth Circuit 174



► **28 Der Queen**
Charlotte Walkway 174



Von der Ship Cove zum Endeavour Inlet 174 – Zur Punga Cove 175 – Panoramaweg nach Portage 175 – Zur Mistletoe-Bucht 176 – Die letzten Kilometer nach Anakiwa 176

► **29 Der Abel Tasman**
Coast Track 177



Von Marahau zur Torrent Bay 178 – Von der Torrent Bay zur Bark Bay 179 – Von der Bark Bay nach Awaroa 179 – Awaroa nach Totaranui 179 – Von Totaranui zur Whariwharangi Hut 180 – Zum Wainui Inlet 180

► **30 Der Abel Tasman**
Inland Track 180



► **31 Der Wangapeka**
Track 181



Vom Rolling River zur Kings Creek Hut 181 – Über den Wangapeka Saddle 181 – Zur Taipo Hut 182 – Von der Taipo Hut zur Little Wanganui Hut 183 – Entlang des Little-Wanganui-Flusses zur Straße 184

► **32 Skitour über den**
Robert-Grat zum Lake
Angelus 186



► 33 Der Waiau Pass 186



Von der Christopher Hut zum Caroline Biwak 186 – Über den Waiau Pass zum Blue Lake 187 – Tagebuchausschnitt 188

► 34 Der St James Walkway 190



Vom Lewis Pass zur Ada Pass Hut 190 – Über den Ada Pass zur Christopher Hut 191 – Von der Christopher Hut zur Anne Hut 191 – Von der Anne Hut zur Boyle Flat Hut 191 – Von der Boyle Flat Hut zum Parkplatz 192

► 35 Der Croesus Track 193



Vom Blackball-Parkplatz zur Cec Clarke Hut 193 – Über den Croesus Knob zum Highway 6 193

► 36 Der Harper Pass Track 194



Von Aickens zur Locke Stream Hut 195 – Über den Harper Pass zur No 3 Hut 196 – Wiesen und Wälder im Hurunui-Tal 196 – Der Kiwi Saddle 196 – Zur Lewis-Paß-Straße 197

► 37 Der Mingha-Deception Track 198



Vom Bealey-Fluß zum Goat Pass 199 – Das Deception-Tal 199

► 38 Der Three Pass Trip 200



► 39 Kajaktour auf der Okarito-Lagune 201



► 40 Skitour auf dem Fox-Gletscher 203



► 41 Gillespie Pass Circuit 204



Von Makarora zur Young Hut 204 – Über den Gillespie Pass zur Siberia Hut 205 – Zum Lake Crucible 205 – Von der Siberia Hut nach Makarora 205

► 42 Wilkin River-East Matukituki Traverse 207



Von der Kerin Forks Hut zur Top Forks Hut 207 – Zu den Bergseen Diana, Lucidus und Castalia 207 – Von der Top Forks Hut über den Rabbit Pass 208 – Von der Ruth Flat zum Cameron's Flat 209

► 43 Der Greenstone Track 209



Vom Lake Howden zur McKellar Hut 209 – Gemütlich durch das Greenstone-Tal zur Mid Greenstone Hut 210 – Endspurt zum Greenstone-Parkplatz 210

► 44 Der Caples Track 211



Vom Greenstone-Parkplatz zu den Mid-Caples- und Upper-Caples-Hütten 211 – Über den McKellar-Sattel zum – Greenstone Track 212

► 45 Der Hollyford Track 213



Von der Hollyford-Straße zu den Hidden Falls 213 – Zum malerisch gelegenen Lake Alabaster 213 – Vom Lake Alabaster zur Demon Trail Hut 214 – Über den Demon Trail zur Hokuri Hut 214 – Zur Martins Bay 214 – *Die Geschichte von David Gunn* 215

► 46 Der Kepler Track 217



Am Ufer des Te-Anau-Sees entlang zur Mt Luxmore Hut 218 – Über einen ausgesetzten Grat zur Iris Burn Hut 218 – Von der Iris Burn zur Maturau Hut 219 – Zur Rainbow Reach und zur Schleuse 219

► 47 Kajaktour in der Wildnis des Doubtful Sound 220



► 48 Die Waitutu Tracks 221



Auf dem South Coast Track nach Port Craig 222 – Über die alte Eisenbahnlinie zum Wairaurahiri-Fluß 223 – Zum Waitutu-Fluß 223 – Zum Big River 223 – Auf den Hump 223 – Über den Hump zur Teal Bay 224 – Zum Lake-Hauroko-Parkplatz 225

► 49 Der Rakiura Track 226



► 50 Der Southern Circuit 226



Von Freshwater Landing zu Fred's Camp 226 – Von Fred's Camp zur Rakeahua Hut 226 – Zur Doughboy Bay 227 – Zur Mason Bay 227

Serviceeteil

Planung und Vorbereitung 230

Informationsquellen 230

Fremdenverkehrsamt 230 – Reiseveranstalter 230 – Reiseführer 230 – Landkarten 230 – Botschaften 231

Trekkingtouren 232

Reisedauer 232 – Ausrüstung 233 – Nahrung 236 – Konditionelle Voraussetzungen 236 – Medizinische Ausstattung 237

Das Wetter 238

Gefahren 240

Flüsse 240 – Unterkühlung 240 – Giardia 240 – Hirnhautentzündung 241 – Sonnenbrand 241 – Moskitos und Sandfliegen 241 – Wespen 241 – Kriminalität 242 – Orientierung im Gelände 242

Reisetips 243

Anreise 243

Allgemeines von A–Z 243

Arbeit 243 – Ermäßigungen 244 – Fotografieren 244 – Geld 244 – Informationen 244 – Notruf 245 – Post und Telefon 245 – Schulferien 245 – Stromversorgung 245 – Wäsche 245 – Zeit 245

Reisen in Neuseeland 245

Flugzeug 245 – Busse 246 – Eisenbahn 246 – Autofahren 246 – Autos und Wohnmobile 246 – Autokauf 247

Unterkunft 247

Backpacker-Hostels 247 – Jugendherbergen 248 – Campingplätze 248 – Andere Unterkünfte 248

Kultur 249

Museen 249 – Literatur 249 – Filme 249

Outdoor-Aktivitäten von A–Z 249

Angeln und Hochseefischen 249 – Bergsteigen 250 – Black Water Rafting 250 – Bungy Jumping 250 – Helisking und Gletscherskifahren 250 – Fahrradtouren und Mountainbiking 250 – Fallschirmspringen und Gleitschirmfliegen 250 – Jetboating 251 – Kanu- und Kajakfahren 251 – Rafting 251 – Reiten 252 – Riversurfing 252 – Skifahren 252 – Tauchen 252 – Trekking 252 – Wellenreiten 252 – Windsurfen 252

Glossar 253

Register 253